

แนวคิดที่เป็นประโยชน์

เพื่อความ... ผาสุ  
...ของชีวิต

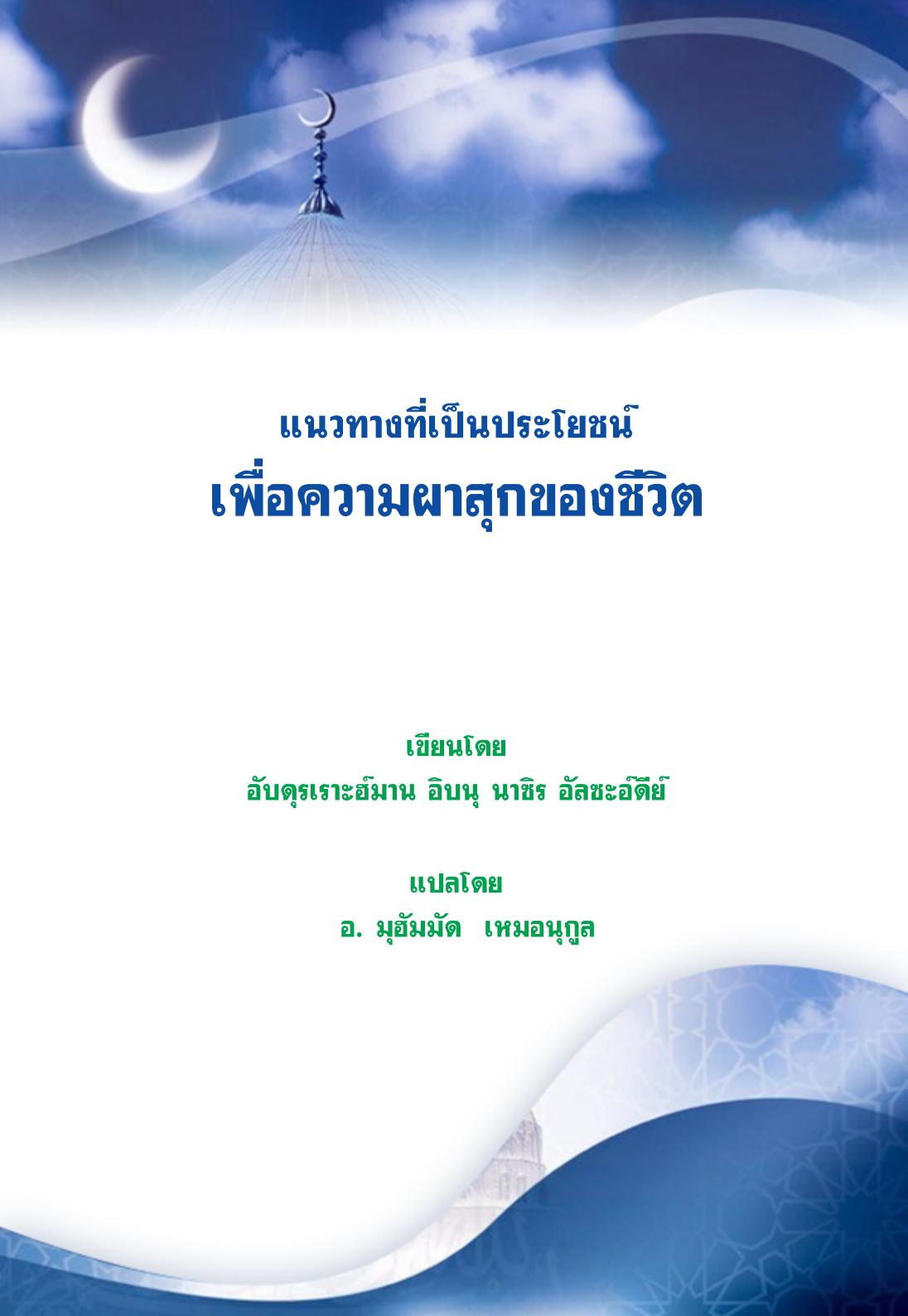


เขียนโดย : อับดุรเราะฮ์มาน อิบุน นาซิร อัลชาอัดีบ

แปลโดย : อ.มุหัมมัด แหมอนุภูล

เริ่งเรียงตามจกน. : อ.ซอฟฟ์ การอ





# แนวทางที่เป็นประโยชน์ เพื่อความผาสุกของชีวิต

เขียนโดย  
อับดุลเราะฮีมาน อิบนุ นาซิร อัลอะอัดีย์

แปลโดย  
อ. มุhammad เหมือนกุล

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ຕໍ່ແລ້ວທະນາມຂອງລ້ອດລ້ອມແຫຼ່ງກາງອກງວດໄວ

(ຕໍ່ລ້ອດຮັບພະສິ່ງທີ່ນ້ອມໄລໃນໂຄງການ)

ແລ້ວກາງປົກກົດ (ຕໍ່ມອມແລ້ວຜູ້ຄວັງກວ່າໃນໂຄງກາຕືອນຈະຊຸມ)

## ຄໍານໍາຜູ້ແປລ

ແທ້ຈິງກາຮຽນສະເໜີ້ນທີ່ມາລັນນີ້ເປັນກຽມສີທີ້ຂອງອ້ລລອຍຸ ພຶກ  
ເຮົາຂອສຣເສຣີພຣະວົງຄໍ ເຮົາຂອຄວາມໜ່ວຍເຫຼືອຕ່ອພຣະວົງຄໍ ເຮົາຂອກາ  
ວັກຍໂຖຍຕ່ອພຣະວົງຄໍ ເຮົາຂອຄວາມຄຸ້ມຄອງຕ່ອພຣະວົງຄໍໃຫ້ພັນຈາກຄວາມ  
ໜ່ວຍເຫຼືອຕ່າງໆຂອງຕົວເຮົາເອງ ແລະຄວາມເລວຍໜ່ວຍຕ່າງໆແທ່ກາຮຽນຂອງເຮົາ  
ຜູ້ໃຫ້ອ້ລລອຍຸ ພຶກ ທຽນນຳທາງເຂົາ ກົມ່ມື້ໂຄຮສາມາດທຳໃຫ້ເຂາຫລົງທາງໄດ້  
ແລະຜູ້ໃຫ້ອ້ລລອຍຸ ພຶກ ທຳໃຫ້ເຂາຫລົງທາງ ກົມ່ມື້ໂຄຮສາມາດນຳທາງເຂົາ  
ໄດ້ເຈັ່ນດີຢັກກັນ

ຂ້າພເຈົ້າຂອບປົງລູາພວມວ່າ ໄມ່ມື້ພຣະເຈົ້າອື່ນໃດນອກຈາກອ້ລລອຍຸ  
ພຶກ ເພີຍພຣະວົງຄໍເດືອຍເຫັນນີ້ ໄມ່ມື້ມາຄີໄດ້ສຳຫັບພຣະວົງຄໍ ແລະ  
ຂ້າພເຈົ້າຂອບປົງລູາພວມວ່າທ່ານນີ້ມີຢັນມັດ ພຶກ ເປັນປ່າວແລະສາສັນຫຼຸດ

(ຮ່ວມໜຸດ) ຂອງພຣະວົງຄໍ



หนังสือที่ท่านกำลังอ่านอยู่นี้ คือ “แนวทางที่เป็นประโยชน์เพื่อความพากษาของชีวิต”<sup>1</sup> เรียนเรียงโดยชัยคุบดุลเรยาว์ยมาน นาชิร อัชชาอุดิย์ ซึ่งข้าพเจ้าได้ถอดความอภิมาเป็นภาษาไทย โดยมีความมุ่ง มาดปรารถนาให้พื่น้องได้อ่านหนังสือกันมากๆ จากหลายแหล่ง เพื่อ ความรู้ ความเข้าใจของท่าน โดยเฉพาะอย่างยิ่งหนังสือของบรรดาผู้มี ความรู้จากต่างประเทศ จากแหล่งกำเนิดของศาสนาอิสลาม

ขออัลลอห์ ﷻ ทรงทำให้หนังสือเล่มนี้เป็นสิ่งที่มีคุณค่า ให้ ประโยชน์แก่บรรดาหมุสลิม และเป็นสิ่งที่บริสุทธิ์ผุดผ่องแด่อัลลอห์ ﷻ ด้วยเกิด

อ. ມູhammad ແນອນຸງຸດ

15 ຮອບັນດາເວລາ 1424 – 16 ພຸດຍການ 2546

<sup>1</sup> ຊື່ອเดิມຂອງหนังสือฉบับແປລືຄົວ “ສື່ອແຫ່ງຄວາມສຸຂ” ແຕ່ເພື່ອໃຫ້ສອດຄລັອງກັບຊື່ອຕາມຕົນຈົບປັບ ກາຍາອາຮັບ ຄື່ອ “ອັລວະສາວິລ ອຳມູຟີດະຍ ລືລອະຍາຕ ອັສສະອີດະຍ” ຜູ້ຕຽວທານຈຶ່ງເປົ້າຢືນຊື່ອ หนังสือໄໝເປັນ “แนวทางที่เป็นประโยชน์เพื่อความพากษาของชีวิต”

## สารบัญ

ประวัติสังเขปของผู้เรียนเรียง

คำนำของผู้แปล

คำนำของผู้เรียบเรียง

การศรัทธาและการงานที่ดี

ทำดีต่อเพื่อนมนุษย์ด้วยคำพูด การกระทำ และอื่นๆ

จะจ่อกับการงานหรือวิชาความรู้ที่เกิดประโยชน์

ทุ่มเทความคิดทั้งหมดให้กับการงานปัจจุบัน

หมั่นรำลึกถึงอัลลอห์ ﷻ อยู่เสมอ

ระลึกถึงความโปรดปรานของอัลลอห์ ﷻ

มองดูสภาพของผู้ที่มีฐานะต่ำต้อยกว่า

ชัดต้นเหตุแห่งความเครียดของและวิตกกังวล

ขอดูอาทต่ออัลลอห์ ﷻ ให้ตั้งมั่นอยู่ในความดีงาม

แสงหวานอีบรากะความวิตกกังวล

หัวใจที่เข้มแข็งและไม่ห่วนไหว

หัวใจที่พึงพาอัลลอห์ ﷻ และอบหมายต่อพระองค์

ไม่เบิกพร่องในหน้าที่อันเป็นปฏิบัติต่อภาระya ญาติพี่น้อง และมิตรสหาย

ชีวิตที่ถูกต้องคือชีวิตที่พางสุกและเยียบสงบ

ระหว่างความโปรดปรานที่มากมายกับสิ่งที่ไม่พึงประสงค์อันน้อยนิด

ไม่ใส่ใจกับคำพูดที่ดูเหมือนเหล่夷ด้วยนาม

ไม่หวังการตอบแทนจากผู้ใดนอกจากอัลลอห์ ﷻ

ประกอบคุณงามความดีตามใจที่ปราณາ

ทุ่มเทกับสิ่งที่เป็นประโยชน์ และไม่ใส่ใจกับสิ่งที่เกิดโทษ

ไม่ทำงานแบบผลัดวันประจำพรุ่ง

จัดลำดับงานตามความสำคัญและความชอบ



ຕໍ່ແລ້ວພວະນາມສະເໜີຕໍ່ເລືອດຫຼຸດຫຼັງການທຳມະນຸຍາ  
(ຕໍ່ແລ້ວພວະນາມສະເໜີຕໍ່ເລືອດຫຼຸດຫຼັງການທຳມະນຸຍາ)

## ចាំប្រាបេខុំរើបរើង



ขอสรรเสริญเด้ออัลลอห์ ที่การสรรเสริญทั้งมวลเป็นเอกสิทธิ์ของอัลลอห์ ฉันขอปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดที่ควรแก่การเคารพกวดดีนอกจายัลลอห์เพียงพระองค์เดียวเท่านั้น โดยไม่มีภาคีใดๆ สำหรับพระองค์ และฉันขอปฏิญาณว่าบีมุอัมมัดเป็นบ่าและศาสนทูตของพระองค์ ขออัลลอห์สุปรดประทานพรและความศันติเด้อท่าน ตลอดจนวงศ์วานของท่าน และบรรดาสหายของท่านด้วยถิด

แท้จริงความสบายนี่ ความเจียบสงบนิจิตใจ ความสุขของ  
จิตใจ และประสาทความวิตกกังวล และความทุกข์ เป็นสิ่งที่ทุกคนต่าง<sup>1</sup>  
แสวงหาและไข่ค่าว่า เพราะสิ่งเหล่านั้นจะทำให้เขามีชีวิตความเป็นอยู่ที่ดี  
และมีความสุข แต่การที่จะได้รับความสุข และมีชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีได้  
ต้องอาศัยแนวทางทางศาสนา แนวทางทางธรรมชาติ และแนวทาง  
ทางการแสวงหาหรือปฏิบัติ ทั้งหมดนั้นไม่สามารถที่จะรวมอยู่ด้วยกันได้  
นอกจากรูปแบบของบรรดาผู้ศรัทธาเท่านั้น ส่วนคนอื่นๆ ถึงแม้ว่าพากขา  
จะได้พอกับแนวทางบางประการที่ทำให้พากเขามีความสุข แต่พากเขาก็

ແພດທາງໃຫ້ຢູ່ປະປະລົງ | 5  
ເພື່ອຄວາມພາສັກຂອງນິວຕີ



ต้องพลาดจากแนวทางอื่นๆ ที่มีประโยชน์กว่า ยิ่งยืนกว่า และสวยงามกว่า ทั้งในโลกานี้ และโลกอาทิตย์เราะห์

แต่ทว่า ในหนังสือเล่มนี้ฉันจะขอกล่าวถึงแนวทางแห่งความผาสุกบางประการเท่านั้นเท่าที่ฉันจะจำได้ ซึ่งเป็นแนวทางที่ทุกคนต่างแสวงหาและไข่รู้คัว

บางคนได้ค้นพบแนวทางแห่งความผาสุกมากมาย เขาจึงใช้ชีวิตอยู่อย่างมีความสุข แต่บางคนกลับไม่พบกับแนวทางดังกล่าวเลย เขาจึงต้องใช้ชีวิตอยู่อย่างทุกข์ยาก และลำบาก และบางคนได้พบกับแนวทางแห่งความผาสุกบ้าง และความทุกข์ยากบ้าง ตามที่อัลลอห์ บังสุ ได้ประทานแก่เขา

ขออัลลอห์ บังสุ โปรดประทานความเห็นชอบ และช่วยเหลือให้ได้มาซึ่งความดีงาม และช่วยปกป้องจากทุกความชั่วร้าย







## 1. การศรัทธาและการงานที่ดี

สาเหตุและรากฐานที่สำคัญที่สุดสำหรับชีวิตที่ผ่านสุก คือ การศรัทธาและการงานที่ดี

อัลลอห์ ﷻ ตรัสไว้ว่า ...

﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا إِنْ ذَكَرَ أَوْ أُنْتَ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَنَحْيِنَّهُ حَيَاةً﴾

﴿طِبَّةً وَنَجِزِّنَهُمْ أَجْرَهُمْ يَا أَخْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾

“ผู้ใดที่ได้กระทำการงานที่ดี ทั้งชายและหญิงขณะที่เข้าเป็นผู้ครรภารา เรา (อัลลอห์) จะให้เขามีชีวิตความเป็นอยู่ที่ดี และเราจะให้ผลตอบแทนแก่พวกรเขา ด้วยสิ่งที่ดีที่สุดที่พวกรเขาได้กระทำไว้” (อันนัหุ: 97)

อัลลอห์ ﷻ ได้ทรงแจ้งและให้คำมั่นสัญญาแก่ผู้ที่ได้ร่วมการศรัทธาและการงานที่ดีไว้ด้วยกันว่า พระองค์จะทรงประทานชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีแก่ชาวบ้านโลกนี้และผลตอบแทนที่ดีในโลกนี้และโลกหน้า

เหตุผลนั้นชัดเจน เนื่องจากว่าผู้ที่ศรัทธาต่ออัลลอห์ ﷻ อย่างถูกต้องนั้น การศรัทธาของเขาก็จะส่งผลให้เกิดการปฏิบัติในสิ่งที่ดีงาม และสามารถแก้ไขและปรับปรุงจิตใจ จรรยาภารายาท และการดำเนินชีวิตบนโลกนี้และโลกหน้า พวกรเขาก็จะมีรากฐานและเสบียงสำหรับการเผชิญภัยทุกๆ สิ่งที่เป็นสาเหตุแห่งความป่วย病ล้ม ความเบิกบานใจที่ผ่านเข้าไปในชีวิตของพวกรเข้า และสาเหตุแห่งความวิตกกังวล ความกลัดกัดซึ้มใจ และความเครียดหงมง

ผู้ศรัทธาจะเผชิญภัยกับสิ่งที่เข้าพึงพอใจ และป่วย病ล้มใจ ด้วยการรับเอาสิ่งเหล่านั้นไว้ พร้อมทั้งแสดงความขอบคุณสำหรับสิ่งเหล่านั้น และนำไปใช้ในหนทางที่เป็นประโยชน์ เมื่อพวกรเข้าได้กระทำ



เช่นนั้นก็จะเกิดความรู้สึกเบิกบานใจ และอยากให้คงอยู่กับพวกรา ควบคู่กับความจำเริญตลอดไป รวมทั้งการคาดหวังในผลตอบแทนของบรรดาผู้ที่แสดงความขอบคุณ แต่สิ่งที่ยิ่งใหญ่และสำคัญเหนืออื่นใดที่ ก่อให้เกิดความปลาบปลื้มใจเป็นที่สุดคือผลของความดี

ขณะเดียวกัน ผู้ครรัทธาจะเชิญกับสิ่งที่ไม่เพียงประณาน สิ่งที่ เป็นอันตราย ความวิตกกังวล และความเคร้าโศก ด้วยการต่อต้านใน ส่วนที่พวกราสามารถต่อต้านได้ หรือทำให้เบาบางลงในส่วนที่พวกรา สามารถทำให้เบาบางลงได้ หรืออดทนอย่างดีในส่วนที่พวกรา จำเป็นต้องอดทนและไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ ดังนั้น ผลจากการที่พวกรา ได้ต่อต้าน และทดสอบอย่างได้ผลต่ออุปสรรคและสิ่งที่ไม่เพียง ประณานทั้งหลาย ได้อดทนและคาดหวังในการตอบแทนและผลบุญ ทำให้พวกราได้รับสิ่งตอบแทนที่ยิ่งใหญ่กระหึ่งสิ่งที่ไม่เป็นที่เพียง ประณานต่างๆ ลายหายไป จะมีแต่ความบีติยินดี ความคาดหวังอันดี งาม และความต้องการ ในความโปรดปราน และการตอบแทน จากอัลลอห์ มาแทนที่

ดังที่ท่านบีญูขัมมัดได้พูดถึงเกี่ยวกับสิ่งนี้ในจนะที่ซ่อ เฮียร์ช ที่กล่าวว่า

«عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ، إِنَّ أَمْرَهُ كُلُّهُ خَيْرٌ، وَلَيْسَ ذَاكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ، إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَّاءُ شَكَرَ، فَكَانَ خَيْرًا لَهُ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءُ، صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ»

“乍งเป็นสิ่งที่น่าประหลาดเหลือเกิน สำหรับเรื่องราว ของผู้ครรัทธา แท้จริง เรื่องราวของเข้าทั้งหมดนั้น ล้วน เป็นความดีทั้งสิ้น กล่าวคือ หากเขาได้ประสบกับความ



ປລາບປລື້ມໃຈ ເຂົກໜະຂອບຄຸນ ນັ້ນເປັນຄວາມດີແກ່ເຂາ  
ແລະທາກເຂາຕ້ອງປະສົບກັບຄວາມເດືອດຮອນເຂົກໜະອດທຳ  
ນັ້ນກີ່ເປັນຄວາມດີແກ່ເຂາ ແລະເຫຼຸກຮົນດັ່ງກ່າວຈະໄມ່ເກີດ  
ຂຶ້ນກັບຜູ້ໄດ້ ນອກຈາກຜູ້ຜັກທິດທາເທົ່ານັ້ນ”<sup>2</sup>

(ຫະດີ່ຂໍ້ຂ້າງຕັນ) ເປັນການແຈ້ງຈາກທ່ານນິມຸ້ມັດ ແລະ ວ່າ ໂຊກ

ລາກ ຄວາມດີຈຳນາມ ແລະພລຈາກກາງຈານຂອງຜູ້ຜັກທິດທາແຕ່ລະຄນ ຈະ  
ເພີ່ມຂຶ້ນເທົ່າວິຄຸນທຸກຮັ້ງທີ່ເຂາໄດ້ປະສົບກັບສິ່ງທີ່ປລາບປລື້ມແລະສິ່ງທີ່  
ໄມ່ພຶ້ງປຣາຄານ

ດ້ວຍເຫດນີ້ ທ່ານຈະພບ ຜົວຕະອອງຜູ້ຜັກທິດທາຕ້ອງປະສົບສອງສິ່ງ  
ນັ້ນດີ່ຄວາມດີແລະຄວາມເລວ້າຍ ຜົງຜັກທິດທາຈະເພີ່ມກັບເຫຼຸກຮົນທັ້ງ  
ສອງດ້ວຍວິທີການແລະຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ແຕກຕ່າງກຳນຳມາ ຕາມສຳດັບຄວາມເຫຼື່ອມ  
ລັ້າຂອງກາງຄັກທິດທາ ແລະການປົງປັງຕິອາມມັລຂອງຜູ້ຜັກທິດທາແຕ່ລະຄນ

ຜູ້ຜັກທິດທາທີ່ມີຄຸນລັກໝານທັ້ງສອງອູ້ນໃຈຕີໃຈ ເຂາຈະເພີ່ມກັບ  
ຄວາມດີແລະຄວາມເລວ້າຍດ້ວຍກາງຈະອບຄຸນແລະອດທຳ ແລະກາງກະທຳ  
ອື່ນໆທີ່ເກີ່ວຂອງ ອັນກ່ອໄ້ເກີດຄວາມຮູ້ສຶກປລາບປລື້ມ ແລະເບີກບານໃຈ  
ຂະນະເດີຍກັນ ຄວາມຮູ້ສຶກລັດກຸ່ມໃຈ ຄວາມເສົ້າໝອງ ຄວາມວິຕິກັ້ງຈຳ  
ຄວາມຄັບອົກຄັບໃຈ ຕລອດຈົນຄວາມທຸກໝໍຢາກໃນໜີວິຕ ກີ່ຈະອັນທານຫາຍໄປ  
ຈາກໜີວິຕ ທຳມະເຊີງເຂົາໃນໂລກນີ້ມີແຕ່ຄວາມພາສຸກ

ສ່ວນຜູ້ປົງປັງເສີຍຄັກທິດທາເຂາຈະເພີ່ມກັບສິ່ງທີ່ພຶ້ງພອໃຈ ແລະປລາບ  
ປລື້ມໃຈໃນໜີວິຕດ້ວຍຄວາມໜຍ້ງຍະໂສ ແລະນຳໄປໃໝ່ໃນທັນທາງທີ່ຫລັງຜິດ ທຳ  
ໃ້ຈ້າຍຮຽມຂອງເຂາຫັນເຫັນແລະເປົ່າຍິນເບີນ (ອອກຈາກເສັ້ນທາງທີ່ເຖິງຕຽງ)

<sup>2</sup> ບັນທຶກໂດຍມຸສລິມ 4/2295, ວັດທະນາມີ 2/318 ຈາກທະດີ່ຂອງຄູເຂັບ

โดยเขาจะรับເອົາຄວາມພຶ້ງພອໃຈແລກວາມປລາບປລື່ມໃຈດັ່ງກ່າວດ້ວຍ  
ຄວາມຕະກລະ ລະໂນກ ແລກຫວັງແທນດຸຈສັຕິວີເຕຣີຈານ ຂັນເດີຍກັນ  
ຈິຕີໃຈຂອງເຂາຈະຍູ້ໄມ້ເປັນສຸຂ ແລກຮຽນກະຮວຍ ຍິ່ງໄປກ່າວນັ້ນ ຈິຕີໃຈ  
ຂອງເຂາຈະແຕກກະຈາຍອອກເປັນຄນລະທີສະຫາງ ທາງໜຶ່ງກລັວວ່າສິ່ງທີ່  
ເປັນທີ່ຮັກແລກ່ວ່າງແທນຂອງເຂາຈະສູງສລາຍໄປ ແລກລັວຕ່ອອຸປະຮົກ  
ມາກມາຍທີ່ຈະໄປຫັດຂວາງໄມ້ໃຫ້ເຂາໄດ້ຮັບສິ່ງເຫຼຳນັ້ນ ອີກທາງໜຶ່ງຈິຕີໃຈ  
ຂອງເຂາໄມ້ເຄຍຮູ້ສຶກອົ່ມແລກພົງພອໃຈກັບສິ່ງທີ່ມີຍູ່ ທຳໄໝຈິຕີໃຈຂອງເຂາ  
ທະຍອທະຍານ ເພື່ອໃຂວ່າຄວ້າສິ່ງທີ່ນຳມາຄອບຄອງຍູ່ຕົວດວເລາ ທີ່ຍັງໄມ້  
ແນ່ນອນວ່າເຂາຈະໄດ້ຮັບສິ່ງທີ່ໃຂວ່າຄວ້າຍູ່ເປົ່າ ອົງລາ ແລກຈະຈະໄມ້ໄດ້ຮັບ  
ອະໄຮເລຍກີໄດ້ ແລກທາກວ່າເຂາໄດ້ຮັບດັ່ງປරາຄາ ຈິຕີໃຈຂອງເຂາກີຈະຍັງຄົງ  
ວິຕົກກັງລອຍ່ເຊັ່ນເດີມ ເນື່ອຈາກກລັວວ່າສິ່ງທີ່ເປັນທີ່ຮັກແລກ່ວ່າງແທນຂອງ  
ເຂາຈະສູງສລາຍໄປ (ຫົວໆອຖຸກແຢ່ງໝົງໄປ)





ແລະເຂາຈະເພີ່ມກັບສິ່ງທີ່ມີປຶງປຣາດນາດ້ວຍຄວາມວິຕກັງລວ  
ເຕັກສົດ ອວາດກລວ ແລະເຫັນອຍໜ່າຍ ດັ່ງນັ້ນ ຈຶ່ງມີຕ້ອງຄານວ່າຈະມີ  
ອະໄຮເກີດຂຶ້ນກັບຊີວິຫານບໍ່ມີວ່າຈະເປັນຄວາມທຸກໆຢາກໃນການດຳຮັງຊີວິ  
ອາການປ່ວຍທາງປໍ່ມູນຄູແລະຮະບບປະສາທ ແລະຄວາມໝວດກລວທີ່ອາຈະ  
ນຳໄປສູ່ສັກພີ່ເລວ້າຍແລະນ່າເກລືຍດທີ່ສຸດ ເນື່ອເພົະເຂາມີ່ຄຳດ້ວຍໃນ  
ການຕອບແຫນ ແລະມີມີຄວາມອດທນໃດໆພອທີ່ຈະທຳໃຫ້ເຂາເກີດຄວາມສບາຍ  
ໃຈ ແລະບຣາທາການວິຕກັງລວຕ່າງໆໃຫ້ຖຸເລາລັງ

ທີ່ໄດ້ກ່າວມາທັງໝົດນີ້ ເປັນສິ່ງທີ່ສາມາຄັພໄດ້ດ້ວຍປະສບການນີ້  
ແລະເປົາເພີຍຕ້ວອຍ່າງໜຶນເຖິງທີ່ເຖິງນັ້ນເອງ ທາກທ່ານໄດ້ຕົກຕຽອງແລະນຳໄປ  
ເປົ້າຍບເຫັນກັບສັກພີ່ຕ່າງໆຂອງຜູ້ຄົນທັງໝາຍແລ້ວ ທ່ານກີຈະເຫັນຄວາມ  
ແຕກຕ່າງອ່າຍ່າງສິ້ນເຊີງຮະຫວ່າງ ຜູ້ຄຣັກທາທີ່ຢືດປົງປົກບົດຕາມເຈື່ອນໄຂຂອງການ  
ຄຣັກທາກັບຜູ້ທີ່ມີໄດ້ເປັນອ່າງນັ້ນ ທີ່ເປັນເຫັນນັ້ນ ເນື່ອຈາກວ່າ ສາສນາ

ส่งเสริมอย่างจริงจังให้มีความพึงพอใจในรัฐกิจ (ปัจจัยชีพ) ตลอดจนความเปิดปρานและความกรุณาหลักหลาตรูปแบบที่อัลลอห์ ﷻ ได้ทรงประทานให้แก่บ่าวของพระองค์

ผู้ครรภานั้น ยามใดที่เข้าถูกทดสอบด้วยความเจ็บป่วยความขัดสน ความยากจนข้นแค้น หรือความเสียงอื่นๆที่ทุกคนต้องพบเจอกับมัน ด้วยความศรัทธามั่นที่มีอยู่ในตัวเขา และความรู้สึกพอดี พึงพอใจและยอมรับในสิ่งที่อัลลอห์ ﷻ ทรงแบ่งปันให้กับเขา จะพบว่าเขามีสายตาที่สงบและผ่อนคลาย จิตใจของเขาก็จะไม่ทะเยอทะยานและไข่ค้างลิ่งเด้อ ที่เมื่อได้ถูกกำหนดให้กับตัวเขา เขายังมองผู้ที่มีฐานะต่ำกว่า (ไว้เป็นบทเรียน) และจะไม่มองผู้ที่มีฐานะสูงกว่า และบางที่ ความปลาบปลื้ม ความเบิกบานใจ ความสบายนี้ของเขาก็จะมีมากกว่าผู้ที่ได้รับสิ่งอำนวยความสะดวกต่างๆบนโลกนี้ หากเข้าผู้นั้นไม่มีจิตสำนึกระแห่ความพอดีอยู่ในจิตใจ

เช่นเดียวกัน ท่านจะพบว่า ผู้ที่ไม่ได้ปฏิบัติตามเงื่อนไขของการครรภารา ยามใดที่เข้าต้องประสบกับการทดสอบด้วยสิ่งใดสิ่งหนึ่ง ไม่ว่าจะเป็นความขัดสน หรือไม่ได้รับสิ่งที่ต้องการเกี่ยวกับทางโลก เขายังรู้สึกกระสับกระส่าย เหนื่อยยาก และทุกข์ทรมานเป็นอย่างมาก

และอีกตัวอย่างหนึ่ง คือ เมื่อมีเหตุแห่ความกลัว และสิ่งรบกวนต่างๆ มาประสบกับมนุษย์ จะพบว่า ผู้มีครรภาราที่ถูกต้องจิตใจของเขาก็จะมั่นคง สงบนิ่ง ไม่สั่นคลอน และสามารถควบคุมสถานการณ์ที่มาคุกคามให้ดำเนินไปได้ด้วยดี เนื่องจากสามารถใช้ความคิด คำพูด และการกระทำ แท้จริงจิตใจของเขาก็ได้ตั้งมั่นสำหรับ





เผชิญกับสิ่งรบกวน และสร้างความป่วนร้าวเหล่านั้น (การมีจุดยืนใน) สภาพการณ์ต่างๆดังกล่าวจะทำให้มนุษย์เกิดความผ่อนคลาย ไม่เครียด และทำให้จิตใจของเขางงบ และมั่นคง

เช่นเดียวกัน ท่านจะพบว่า ผู้ที่ขาดครรภาระจะมีสภาพที่ตระหง่าน กับที่กล่าวมา กล่าวคือ เมื่อความหวาดกลัวเกิดขึ้น เขากายในจิตใจของ เขายังรู้สึกอึดอัด กระวนกระวาย เส้นประสาทต่างๆของเขายังเกร็ง ความคิดอ่อนของเขายังฟุ่งซ่านและแตกกระจาย ภายในตัวเขายังมีแต่ ความหวาดผวา และตระหนenkตอกใจ ผนวกกับความหวาดกลัวภายนอก และความวิตกกังวลภายในที่ไม่สามารถหายใจ มนุษย์ประเทศไทยนี้ หากไม่รับปัจจัยทางธรรมชาติที่ต้องอาศัยการฝึกฝนมาอย่างหนัก พลังกำลังของเขาก็จะพังทลายลง เส้นประสาทต่างๆของเขาก็จะเกร็ง เนื่องจากการครรภาระที่ค่อยบ่มเพาะให้เกิดความอดทนไม่มีอยู่ในตัวเขา โดยเฉพาะอย่างยิ่งในสถานการณ์ที่คับขัน และภาวะแห่งความโศกเศร้า และกระวนกระวาย





ดังนั้น คนดีและคนเลว ผู้ครรภาราและผู้ป่วย เทศทูกคนล้วนมีส่วน  
เหมือนในด้านการตึงความกล้าหาญที่ได้แสวงหาและสะสมอภิมา  
ใช้ และความรู้สึกทางธรรมชาติที่จะหลีกเลี่ยงจากสิ่งที่หวาดกลัวและทำ  
ให้เกิดความกลัวน้อยลง แต่ผู้ครรภาราจะแตกต่างจากผู้อื่นตรงที่ผู้ครรภารา  
จะมีพลังศรัทธาที่เข้มแข็ง มีความอดทน มอบหมายทุกภาระงาน  
แด่อัลลอห์ บังพาระองค์ตลอดเวลา และคาดหวังในการตอบแทน  
และผลบุญจากพระองค์ สิ่งต่างๆเหล่านี้หล่อหลอมให้ผู้ครรภารามีความ  
กล้าหาญเพิ่มขึ้น ทำให้ความรุนแรงของความหวาดกลัวลดน้อยลง และ  
ความทุกข์ยากเบาบางลง ดังที่พระองค์ได้ตรัสไว้ว่า



﴿وَمَا أَنْهَا بِكُلِّ شَيْءٍ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ﴾



﴿إِنَّكُو وَأَنَا لَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا أَلَمُونَ وَرَجُونَ مَنْ﴾

﴿اللَّهُ مَا لَا يَرْجُونَ﴾

“หากพวกเจ้าเจ็บปวด แท้จริง พวกเขาก็มีความเจ็บปวดเหมือนกับที่พวกเจ้ามีความเจ็บปวด และพวกเจ้าหวังจากอัลลอห์ ในสิ่งที่พวกเขามีได้หวัง”

(อันนิชาอ: 104)

และพวกเขاجะได้รับความช่วยเหลือจากอัลลอห์ ﷻ และผู้สนับสนุนจากพระองค์เป็นการเฉพาะ ทำให้ความหวาดกลัว (ที่อยู่ในจิตใจของพวกเข้า) แตกสลาย กลายไปสิ้น

อัลลอห์ ﷻ ตรัสไว้ว่า

﴿وَأَصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ﴾

“และพวกเจ้าจะจงอดทนเด็ด แท้จริง อัลลอห์จะทรงอยู่เคียงข้างบรรดาผู้อดทนเสมอ” (อัลอันฟາล: 46)

## 2. ทำดีต่อเพื่อนมนุษย์ ด้วยคำพูด การกระทำ และอื่นๆ

ส่วนหนึ่งจากแนวทางที่สามารถขัดความกลุ่มอกกลุ่มใจ ความเห็นชอบและความวิตกกังวล คือ การทำดีต่อเพื่อนมนุษย์ ด้วยคำพูด การกระทำ และการทำดีประเภทต่างๆ ทั้งหมดนั้นล้วนเป็นความดี เป็นการกระทำที่เป็นกุศล และอัลลอห์ ﷻ จะทรงชัดความกล้าดกลุ่ม และความเห็นชอบออกจากตัวของคนดีและคนชั่วด้วยการทำความดีดังกล่าว ตามขนาดและสภาพของความดีต่างๆ ที่แต่ละคนได้กระทำไว้ แต่การทำดีของผู้ครรภานั้นจะได้รับการชัดความกล้าดกลุ่ม และ



มูลนิธิสถาบันการสอน  
ศาสนาอิสลามแห่งประเทศไทย



ความศรัทธาของออกจากตัวเขาได้อย่างครบถ้วนสมบูรณ์กว่า และจะแต่กต่างจากการทำความดีของผู้อื่นตรงที่การทำความดีของเขาก็เกิดขึ้นจากความบริสุทธิ์ใจ และคาดหวังในผลบุญจากอัลลอห์ แต่ดังนั้น พระองค์จึงทรงบันดาลความสละดกจ่ายด้วยในการทำดีของเขานี้เอง เพราะความคาดหวังในความดีของเขานี้ และพระองค์จะขอจัดสิ่งที่ไม่เป็นที่พึงปรารถนาออกจากตัวเขา ด้วยการเม่ความบริสุทธิ์ใจ และคาดหวังในผลตอบแทนของพระองค์ อัลลอห์ ตรัสไว้ว่า

﴿لَا خَيْرٌ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمْرَصَدَ قَيْةً أَوْ مَعْرُوفِي  
أَوْ إِصْلَاحَ بَيْنَ أَنَّاءِنَّ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ أَبْتِغَاهُ مَرَضَاتُ اللَّهِ  
فَسَوْفَ تُؤْتَى هُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا﴾

“ไม่มีความดีใดๆ ในการกระซิบกระซับกันมากมายของพวกราษฎร์ที่ใช้ให้ทำงาน หรือทำความดี หรือการปรับปรุงแก้ไขกันในระหว่างผู้คนทั้งหลาย และผู้ใดที่กระทำการดังกล่าว โดยหวังในความพึงพอใจของอัลลอห์แล้ว ดังนั้น เรายังจะให้กุศล ผลบุญอันยิ่งใหญ่แก่เขา” (อันนิชาอร์:114)

อัลลอห์ ทรงแจ้งให้ทราบว่าเรื่องราวต่างๆ ทั้งหมดนั้น นับเป็นความดีที่เกิดจากผู้กระทำ และความดีย่อมนำมาซึ่งความดีและขอจัดความชั่ว และผู้ครรภ์ธาตุที่คาดหวังในผลบุญเขามาจะได้รับการตอบแทนที่ยิ่งใหญ่และในจำนวนการตอบแทนที่ยิ่งใหญ่ดังกล่าวได้แก่ ความกล้าดกล้ามีความศรัทธาของความมีดีหวัง ฯลฯ จะอันตรายหายไปจากตัวเขา

### 3. จดจำกับการงานหรือวิชาความรู้ที่เกิดประโยชน์

ส่วนหนึ่งจากแนวทางที่สามารถจัดความกลัดกลุ่มใจ ความเคร้า  
หมองและความวิตกกังวล คือ การจดจ่อและทุ่มเทกับการงานได้มาก  
หนึ่ง หรือวิชาความรู้ที่เกิดประโยชน์แข็งได้แข็งหนึ่ง เพราะสิ่ง  
ดังกล่าวจะสร้างความเพลิดเพลินให้กับหัวใจจนลืมนึกถึงเรื่องราวที่สร้าง  
ความวิตกกังวลให้กับเขา และบางทีด้วยการหมกมุนอยู่กับการงานและ  
วิชาความรู้อาจทำให้เขาลืมสาเหตุต่างๆ ที่ก่อให้เกิดความกลัดกลุ่มใจ  
และความเคร้าหมอง จนกลายเป็นผู้ที่ร่าเริง และกิจกรรมของเขาก็เพิ่ม  
มากขึ้น สิ่งดังกล่าวจะเกิดขึ้นทั้งกับผู้ครัวทราและผู้ไม่ครัวทรา

แต่ผู้ครุฑาก็ได้เด่นตรงที่เขามีศรัทธามีความบริสุทธิ์ใจ และคาดหวังในผลบุญจากการอัลโลหุ ฉันในการทุ่มเทอยู่กับวิชาความรู้ที่เขาได้เรียนรู้และใช้สั่งสอนผู้อื่น และทำความดี หากการงานที่เขาทำเป็นการเคารพกัดดีเขาก็จะทำการเคารพกัด และหากเป็นการงานที่เกี่ยวกับทางโลก หรือเป็นธรรมเนียมปฏิบัติทางโลกเขาก็จะตั้งเจตนาที่ดีต่อการงานดังกล่าวเสมอ และตั้งเป้าหมายต่อการงานดังกล่าวว่าเป็นเพียงเส้นทางสู่การกัดดีต่ออัลโลหุ ฉัน เท่านั้น ด้วยเหตุนี้ จึงเกิดผลลัพธ์ที่อย่างเห็นได้ชัดในการผลักและขัดความกลัดกล้มใจ ความเครื่องของ และความเลี้ยงใจต่างๆ ออกจากตัวเขา

ผู้คนจำนวนไม่น้อยที่ถูกทดสอบด้วยความวิตกกังวล และชีวิตต้องจำปลักอยู่กับความเครียดของ งานกระทำที่เครียดต่างๆ ได้แก่ กินด้วยกัน เข้า ด้วยกัน นั่งพูดคุย ทำงาน หรือเล่นเกมส์ แต่เมื่อต้องเผชิญหน้ากับความเครียด ความวิตกกังวลและ ความเครียดของจากชีวิตให้หายขาดได้ คือการลืมมิเนกถึงสาเหตุที่ ก่อให้เกิดความเครียดของ ความวิตกกังวลและเข้มแข็งน้อยลง ในการงานที่



เข้าต้องรับผิดชอบ และงานที่เขารับผิดชอบเป็นงานที่เขานัดและชอบ เพราะสิ่งดังกล่าวจะทำให้เขาได้รับประโยชน์ตรงตามเป้าหมาย และอัลลอห์ บัญญัติ นั้นทรงเป็นผู้ที่สุด

#### 4. ทุ่มเทความคิดทั้งหมดให้กับการทำงานปัจจุบัน

ในบริดาแนวทางที่สามารถขัดความกลัดกลุ่มใจ และความวิตก กังวลออกจากชีวิตคือ การรับร่วมและทุ่มเทความคิดทั้งหมดให้กับการงาน ปัจจุบัน ตัดขาดความคิดอย่างไรตั้งความหวังและให้ความสำคัญกับอนาคต ที่ยังไม่ถึง และอย่าโทษศร้าวเสียใจกับอดีตที่ผ่านมา ด้วยเหตุนี้ ท่านบี มุย้มมัด ภูริสูต จึงให้เชื่อความคุ้มครองท่อ水流ขอ ภูริให้พ้นไปจากความกลัดกลุ่ม และความศร้าวโศกเสียใจ<sup>3</sup>

การศรัคส์เสียใจจะเกิดขึ้นกับเรื่องราวต่างๆ ในอดีตที่ไม่สามารถจะเรียกกลับคืนมาหรือตามได้อีก ส่วนความกลัดกล้มใจที่เกิดขึ้นเนื่องจากความหวัดวิตกกับสิ่งที่จะเกิดขึ้นในอนาคต ดังนั้นบ่าวแต่ละคนจึงควรจะจริงจัง และพยายามทุ่มเทให้กับการปรับปรุงวันเวลาในปัจจุบันของเข้า เพราะการทุ่มเทให้อยู่กับสิ่งนั้น ทำให้ต้องทำงานให้เสร็จสิ้น และเป็นการช่วยบรรเทาจากการกลัดกล้มใจ และศรัคส์ศรอกให้เหลลง

<sup>3</sup> ดังที่老子นั้น อิบุนุ มัลิกได้รายงานว่า “ท่านร่ออูล ชอบกล่าว (ขอดู) เป็นประจำว่า **اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمُحَاجَرَةِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسْلِ، وَالْجُنُونِ وَالْخَرْنِ، وَالْجُنُونِ وَالْبُخْلِ، وَرَضَلَمِ الَّذِينَ، وَغَلَيْةِ الرِّجَالِ**”

คำว่า “ເລື່ອພະຜູ້ອົບາບຂອງໜ້າ ແກ້ຈີ່ຂ້າຂອງຄວາມຄຸ້ມຄອງຕ່ອງພຣະອອງຈຳການວິທີກັກລ ແລະ  
ຄວາມໂສກເຕົ້າ ຂອງຄວາມອ່ອນໄມແລະເຖິງຈຳຮ້າງ ຈາກຄວາມຝຶ່ງລົດແລະຫຍ່າງໜີ້ ຈາກການແບກບັນຫຼືສິນ  
ທີ່ເທັນກໍ່ຫຸ້ນ ແລະຈາກການຍູ້ກ່າຍໃດໆວ່ານຳຂອງໜີ້ຄູນ” (ບັນທຶກໂຄງບຸກອ່ຽຍ 11/178 ອະໜັດ 3/220  
ອຸປະດາວຸດ 2/90 ດີມເມື່ອຍ 5/520 ແລະນະຫຼອຍ 8/257)

ยามใดที่ท่านบีมุหัมมัด ﷺ ขอคุณด้วยคุณได้ดูหนึ่ง หรือ  
ชี้แนะประชาชาติของท่านให้ทำการขอคุณ ท่านจะส่งเสริม - ควบคู่กับ  
การขอความช่วยเหลือต่ออัลลอห์ ﷻ และประทานอย่างยิ่งในความ  
กรุณาของพระองค์ - ให้พากเจาริจจัง และพยายามทุ่มเทเพื่อให้ได้รับ  
สิ่งที่ได้วางขอ และปล่อยวางจากการวิงวอนขอในสิ่งที่ไปสักดิ้นการ  
ตอบรับคำวิงวอน เนื่องจากว่าการวิงวอนขอจะเดียงคุกับการ  
ทำงาน ดังนั้น ผู้เป็นบ่าวจึงต้องพยายามและทุ่มเทในสิ่งที่ก่อให้เกิด  
ประโยชน์ต่อตัวเข้าทั้งในด้านศานา และทางโลก วิงวอนขอต่อพระผู้  
อภิบาลให้เข้าได้รับความสำเร็จและบรรลุตามเป้าหมาย พร้อมกับขอ  
ความช่วยเหลือจากพระองค์ในความพยายามดังกล่าว ดังคำกล่าวของ  
ท่านบีมุหัมมัด ﷺ ที่ว่า

«اَخْرِصْ عَلَىٰ مَا يَنْفُعُكَ، وَاسْتَعِنْ بِاللهِ وَلَا تَعْجِزْ، وَإِنْ أَصَابَكَ  
شَيْءٌ فَلَا تَقْلُ: لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَانَ كَذَا وَكَذَا، وَلَكِنْ قُلْ: قَدَرُ اللهُ  
وَمَا شَاءَ فَعَلَ، فَإِنَّ لَوْ تَفَتَّحَ عَمَلُ الشَّيْطَانِ»

“ท่านจะชี้มักเขมันในสิ่งที่เป็นประโยชน์แก่ตัวท่านจะ  
ขอความช่วยเหลือต่ออัลลอห์ และจะอย่าได้ท้อแท้ และ  
เมื่อมีสิ่งหนึ่งสิ่งใดมาประสบกับท่านก็จะอย่าได้ผุด  
ร่า “หากว่าฉันได้ทำอย่างนั้นอย่างนี้ มันก็จะเป็นอย่างนั้น  
อย่างนี้” แต่จะพูดว่า “อัลลอห์ ได้ทรงกำหนดไว้แล้ว  
และสิ่งใดที่พระองค์ทรงประสงค์ พระองค์ก็จะทรงกระทำ





เพราะ คำว่า (หาก) นั้น จะเป็นตัวเปิดช่องทางให้กับการ  
 งานของซัยกอน”<sup>4</sup>

ท่านนบีมุญมัด ﷺ ได้รวมระหว่างคำสั่งให้จริงจังกับสิ่งต่างๆที่

เป็นประโยชน์ในทุกสภาพการณ์ ควบคู่กับการขอความช่วยเหลือต่ออัลลอห์ ไม่ให้ยอมก้มหัวให้กับความท้อแท้ที่อยู่ในรูปของความเกียจคร้านที่เป็นโทษต่อตัวเรา พร้อมทั้งให้ยอมรับในสิ่งต่างๆ ที่ได้เกิดขึ้นแล้วในอดีต และไตร่ตรึงในสิ่งที่อัลลอห์ ได้ทรงกำหนดไว้ กล่าวคือ ท่านบีญัชมัด ﷺ ได้แบ่งเรื่องราวต่างๆ ออกเป็นสอง

ស៊ុន ពិទ

ส่วนที่สอง เป็นเรื่องราวที่บ่ามีความสามารถกระทำการใดๆได้ ในส่วนนี้ บ่ายต้องทำจิตให้สงบ พอดใจ (กับกำหนดภาวะของอัลลอห์) และยอมรับและจำแนน (ต่อสิ่งที่เกิดขึ้นกับตัวเอง) และไม่เป็นที่สงสัยเลยว่า การคำนึงถึงข้อเท็จจริงเหล่านี้ จะก่อให้เกิดความประเมต្រ และทำให้ความกลั้นกลุ่มใจ และความเคราะห์ของมลายหายไป

<sup>4</sup> บันทึกโดยมูลสิม 4/2052 อะหมัด 2/366 อินุมานะชุ 1/31 จากอุปชุรือยเราะชุ



๑๖๙ ๑๖๘ ๑๖๗ ๑๖๖ ๑๖๕

## ๕. หมั่นรำลึกถึงอัลลอห์อยู่เสมอ

สิ่งสำคัญอีกประการหนึ่งที่จะก่อให้เกิดความเบิกบานใจและ  
ความสงบของจิตใจ คือ การหมั่นรำลึกถึงอัลลอห์ SWT อยู่เสมอ เพราะ  
การรำลึกถึงอัลลอห์อยู่เสมอจะก่อให้เกิดความเบิกบานใจ และความสงบ  
ของจิตใจที่น่าอัศจรรย์ยิ่ง และทำให้ความกลัดกลุ้มใจ และความเคร้า  
หมองມลายหายไป

อัลลอห์ SWT ตรัสว่า...

﴿أَلَا إِذْنَكُرِ اللَّهَ تَقْلِمُنَ الْتَّوْبَ﴾

“พึงทราบโดยว่า ด้วยการรำลึกถึงอัลลอห์เท่านั้น ที่จะ  
ทำให้หัวใจทั้งหลายเกิดความความสงบนั่น”

(อั้รเราะอุต: 28)

การรำลึกถึงอัลลอห์ SWT จะมีผลที่ยิ่งใหญ่ในการได้มาซึ่งสิ่งที่ทุก  
คนต่างปรารถนาสำหรับตัวเอง และได้รับผลตอบแทนและผลบุญ  
จากอัลลอห์ SWT ฉันเป็นสิ่งที่ป่าทางทุกคนคาดหวังไว้



## 6. ระลึกถึงความโปรดปรานของอัลลอห์

เช่นเดียวกับการกล่าวว่าระลึกถึงความโปรดปรานของอัลลอห์ ซึ่ง  
ทั้งที่สัมผัสได้และที่ซ่อนเร้นอยู่ เพราะการเข้าใจและกล่าวระลึกถึงความ  
โปรดปรานของพระองค์ เป็นแนวทางที่ทำให้อัลลอห์ทรงชัดและคลาย  
ความกลั้นกั้นใจ และความเครียดของออกจากตัวเขา และอัลลอห์ยังทรง  
ส่งเสริมให้บ่าวรู้จักขอบคุณพระองค์ เพราะการขอบคุณจะมีสถานะที่  
สูงส่งที่สุด แม้ว่าบ่าวจะอยู่ในสภาพที่ยากจน หรือเจ็บป่วย หรือการ



ທດສອບ (ປະລາອ) ອືນໆ ເພຣະເມື່ອເຂົາເປີຢັບເຖິງປະຫວັງຄວາມໂປຣດ  
ປຣານທີ່ອັລຸອຊູ້ ຊື້ ໃຫ້ປະການເຫັນເກົ່າເຂົ້າຍ່າງໄໝ່ສາມາດຈະດຳນວນນັບ  
ກັບສິ່ງໄໝ່ປຶງປຣານທີ່ໄດ້ປະສົບກັບສົງຕະເຫຼາ ຈະພບວ່າໄໝ່ມີສິ່ງໄໝ່ປຶງ  
ປຣານທາສ່ວນໃດທີ່ສາມາດນຳໄປເປີຢັບເຖິງກັບຄວາມໂປຣດປຣານຕ່າງໆທີ່  
ພຣະອງຄົ້ນໄດ້ປະການແກ່ເກົ່າໄດ້ເລີຍ

ແຕ່ທ່ານ ຍານາໄດ້ທີ່ອັລຸອຊູ້ ຊື້ ທຽງທດສອບຜູ້ເປັນບ່າງດ້ວຍສິ່ງທີ່ໄໝ່ປຶງ  
ປຣານທາ ແລະກາຮດສອບຕ່າງໆ ແລະບ່າງຂອງພຣະອງຄົ້ນໄດ້ເພື່ອງກັບສິ່ງ  
ເຫັນ້ນັ້ນດ້ວຍຄວາມອົດທານ ພຶ່ງພອໃຈ ແລະຍອມຈຳນານແລ້ວ ຄວາມໜັກໜ່ວງ  
ຂອງກາຮດສອບ ຮີ່ອຄວາມເຈັບປວດກີ່ຈະເບາງລົງ ແລະເມື່ອບ່າງມີໄດ້  
ພິຈານາໃນກາຮຕອບແທນແລະຜລບຸງ ແລະທຳການເຄາຮພກັດດີຕ່ອອັລຸອ  
ຊູ້ ຊື້ ດ້ວຍກາຮອດທານ ແລະພຶ່ງພອໃຈ (ຕ່ອກກາຮດສອບຕ່າງໆຂອງພຣະອງຄົ້ນ) ເຂົ້າ  
ກົດຈະລະທັ້ງສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ຂົ້ນຈົນກາລຍເປັນສິ່ງທີ່ຫວານຂື່ນ ແລະຄວາມຫວານຂື່ນ  
ແກ່ເພື່ອກາຮຕອບແທນຈະທຳໄທ້ເຂົາລືມຄວາມອົດທານທີ່ຂົ້ນຂື່ນ

## 7. ມອງດູລກາພຂອງຜູ້ທີ່ມີສູນະຕໍ່ຕໍ່ຕ້ອຍກວ່າ

ສິ່ງທີ່ໄໝ່ປະໂຍ້ນທີ່ສຸດອີກປະກາຮນິ່ງ ຄື່ອ ກາຮປົງບັດຕາມຄຳ  
ຂໍ້ແນະຂອງທ່ານປິມຸຍັມມັດ ສູງລູກ (ນັ້ນຄືອກກາມອອງດູຜູ້ທີ່ມີສູນະຕໍ່ຕໍ່ຕ້ອຍກວ່າ  
ຕົນ) ດັ່ງໄດ້ກ່າວໄວ້ໃນທີ່ໜ້າເຂົ້າມີຄວາມອົດທານທີ່ຂົ້ນຂື່ນ

«اَنْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلَ مِنْكُمْ، وَلَا تَتَنَزَّلُوا إِلَى مَنْ هُوَ

فَوْقُكُمْ، فَإِنَّهُ أَجْدَرُ أَنْ لَا تَزَدُّرُوا بِعَمَّةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ»

“ທ່ານທີ່ໜ້າໄລຍຈະມອງດູຜູ້ທີ່ມີສູນະຕໍ່ຕໍ່ຕ້ອຍກວ່າພວກທ່ານ ແລະ  
ອຍ່າໄດ້ມອງດູຜູ້ທີ່ມີສູນະສູງກວ່າພວກທ່ານ ເພຣະຈະເປັນກາຮ



บังควรกว่าในการที่พวกร่านจะ “ไม่ไปดูแลคนความโปรด  
ปรานที่อัลลอห์ ﷻ ได้ประทานแก่พวกร่าน”<sup>5</sup>

แท้จริง เมื่อปีก่อนมาเราคำเตือนสติอันสูงส่งนี้มาพิจารณา  
ให้ร่อม จะพบว่าตนเองนั้น (ได้รับการประทานความโปรดปรานที่)  
เห็นอกว่าคนอื่นอีกมากมาย ทั้งด้านการมีสุขภาพดี และปัจจัยยัง  
ชีพ เมี้ยง่ายๆ ในสภาพที่น่ารักน่าดูดงาม ด้วยการยอมรับ  
ดังกล่าวจะทำให้ความวิตกกังวล ความกลัวคลุ้มใจ และความเครียดของ  
มลายหายไป และความรู้สึก平原ปลื้ม และความเป็นติยนตีในความโปรด  
ปรานของอัลลอห์ ﷻ ที่เข้าได้รับเห็นอกว่าผู้อื่นก็จะยิ่งเพิ่มมากขึ้น

ผู้เป็นป่วยพินิจพิจารณาถึงความโปรดปรานของอัลลอห์ ﷻ  
นานเท่าใด ทั้งที่ปราภูชัดและไม่ปราภูชัด ทั้งด้านศานาและในโลกนี้  
เขาจะพบว่าพระผู้อภิบาลของเขามาได้ประทานความดีงามมากมายแก่เขา  
และทรงเจดความโลภร้ายต่างๆ นานา ออกจากตัวเขา และแน่นอนว่า  
ท่าทีดังกล่าวจะสลดด้วยความกลัวคลุ้มใจ และความเครียดของต่างๆ ให้ออก  
จากตัวเขา ดังนั้น ความร่าเริง และความ平原ปลื้มใจก็จะเข้าไปแทนที่

## 8. ขั้นตอนแห่งความเครียดและการรับมือ

สาเหตุที่ก่อให้เกิดความ平原ปลื้มและสลายความวิตกกังวลและ  
เครียดของอีกประการหนึ่ง คือ การพยายามแสวงหาหนทางขั้นตอน  
แห่งความเครียดของ และแสวงหาแนวทางที่จะได้มาซึ่งความ平原ปลื้ม

<sup>5</sup> บันทึกโดยมุสลิม 4/2275 อะหมัด 2/254 อัตติริมีชีร์ 4/666 อิบมุมาญะห์ 2/1387 จา  
กอบูญร์อยเราะฮ์

ใจ ด้วยการลืมสิ่งที่ไม่เพียงประโยชน์ที่ได้ผ่านมาที่เข้ามีสามารถจะสลดมันได้ และตระหนักว่าการมัวแต่พะวงและครุ่นคิดในอดีตที่ผ่านมาเป็นสิ่งที่ไร้สาระและเป็นไปไม่ได้ และเป็นการกระทำที่ไม่เข้า วิกฤติ

ดังนั้นเขาจะต้องบังคับจิตใจไม่ให้ครุ่นคิดและหมกมุ่นกับอดีตที่ผ่านมา และต้องบังคับจิตใจไม่ให้ติกกังวลกับอนาคตที่จะมาถึง ไม่ว่าจะเป็นความยากจน หรือความหาดกลัว หรืออื่นๆ ที่ได้จินตนาการและคาดฝันไว้สำหรับชีวิตในอนาคต เขาต้องตรากหันกว่า เรื่องราวที่จะเกิดขึ้นในอนาคตเป็นสิ่งที่ไม่มีใครทราบได้ ไม่ว่าจะเป็นความดี ความเลวร้าย ความคาดหวัง และความเจ็บปวด ทั้งหมดล้วนอยู่ในพระหัตถ์ และอำนาจการบริหารของอัลลอห์ ผู้ทรงเกรียงไกร และประชญาณยิ่ง ไม่ได้อยู่ในมือและความสามารถของป่าวคนใดเลยแม้แต่น้อย ส่วนหน้าที่ของผู้เป็นบ่าว คือพยายามกอบกู้ภัยและแสวงหาความดีต่างๆให้กับตัวเอง และขอจัดสิ่งที่เป็นพิษภัยออกจากตัว ผู้เป็นบ่าวพึงตรากหันกว่า เมื่อเขามาจากการครุ่นคิดที่ก่อให้เกิดความวิตกกังวลเกี่ยวกับอนาคตของเขามาก่อน และมอบหมายอนาคตของเขามาให้พระผู้อภิบาลเป็นผู้จัดการแก่เขา และเชื่อมั่นในความดูแลของพระองค์ เมื่อเข้าปฏิบัติใช้นั้น จิตใจของเขาก็จะสงบ สภาพการณ์ต่างๆของเขาก็จะดีขึ้น ความกลั้นกลั้นใจ และความวิตก กังวลก็จะหายไป

## 9. ขอดูอาท่อัลลอห์ให้ตั้มมั่นอยู่ในความดีงาม

ส่วนหนึ่งของแนวทางที่เป็นประโยชน์ที่สุดในการคาดการณ์เรื่องราวต่างๆที่จะเกิดขึ้นในอนาคต คือ การขอดูอาทิตย์คำวิราวนที่ท่านนบีมุhammad ﷺ ใช้วิราวนต่ออัลลอห์ว่า...





«اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِ الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أُمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ  
الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلْ  
الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ حَيْرٍ، وَاجْعَلِ الْمُوتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍ»

“ข้าแต่อัลลอห์ ขอพระองค์โปรดปรับปรุงแก้ไขศาสนา  
ของข้าพระองค์ให้แก่ข้าพระองค์ ซึ่งเป็นเครื่องคุ้มครอง  
เรื่องราวต่างๆของข้าพระองค์ ขอพระองค์โปรดปรับปรุง  
โลกนี้ของข้าพระองค์ให้แก่ข้าพระองค์ ซึ่งเป็นแหล่ง  
ปัจจัยยังชีพของข้าพระองค์ ขอพระองค์โปรดปรับปรุง  
โลกหน้าของข้าพระองค์ให้แก่ข้าพระองค์ ซึ่งเป็นสถานที่  
ศีนกลับของข้าพระองค์ ขอพระองค์โปรดทำให้การมี  
ชีวิตอยู่เป็นการเพิ่มพูนความดีงามแก่ข้าพระองค์ และ  
ขอพระองค์โปรดทำให้การตายเป็นการทำให้ข้าพระองค์  
ปลอดจากความชั่วร้ายทุกอย่าง ด้วยเดด”<sup>6</sup>

เช่นเดียวกับคำวิงวนของท่านบี ﷺ ที่กล่าวว่า...

«اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو، فَلَا تَكْلِنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ  
لِي شَأْنِي كُلَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ»

“ข้าแต่อัลลอห์ ข้าพระองค์ไม่คาดหวังนอกจากความ  
เมตตาของพระองค์ ดังนั้น ขอพระองค์โปรดอย่าได้  
ทรงปล่อยข้าพระองค์ไว้เพียงลำพัง แม้เพียงชั่ว  
พริบตาเดียว และขอพระองค์โปรดปรับปรุงแก้ไข

<sup>6</sup> บันทึกโดยมุสลิม 4/2087 จากอุบัฐรือຍราย





ກິຈການທັງໝາລໃຫ້ແກ່ຂ້າພະອອົກດ້ວຍເຄີດ “ໄມ້ມີພະເຈົ້າອື່ນໄດ້ ນອກຈາກພະອອົກທ່ານ້ຳ”<sup>7</sup>

ເມື່ອຜູ້ເປັນບ່າວໄດ້ນຳວິວານອນຂອ້ໃຫ້ປັບປຸງແກ້ໄຂອາຄາຕາທາງ  
ສາສະນາແລະທາງໂລກຂອງເຂົາຂ້າງຕັ້ນດ້ວຍຈົດໃຈທີ່ຕື່ນຕົວ ແລະເຈຕານທີ່ແນ່ວ  
ແນ່ ພຣ້ອມກັບມຸ່ມັ້ນແສງຫວັງທີ່ການທີ່ຈະໄດ້ຄຽບຄອງສິ່ງເຫຼົ່ານ້ຳນາແລ້ວ  
ໃໝ່ ອັດລອຍ ພັນຍົງ ກົດທຽບທຳໃຫ້ເຂົາໄດ້ຮັບໃນສິ່ງທີ່ເຂົາໄດ້ວິວານອນຂອ້ ແລະ  
ຄາດຫວັງໄວ້ ແລະຄວາມກັດກຸມໃຈຂອງເຂົາກົດກັບກາລຍເປັນຄວາມຮືນເຮີງ  
ແລະຄວາມປາລະປລື່ມໃຈໃນທີ່ສຸດ

## 10. ແສງຫວັງບົນຮາເຫາຄວາມວິທີກັງລ

ວິທີການທີ່ໄດ້ຜູ້ສຸດປະກາຮນນຶ່ງສໍາຮັບກາຮຈັດຄວາມວິທີກັງລ  
ຄວາມເສົາໂສດຕ່າງໆ ເມື່ອມີສິ່ງມີເພື່ອປະນາບາງຍ່າງເກີດບື້ນກັບບ່າງ  
ແຕ່ລະຄານ ຕົ້ວ ການແສງທາແນວທາງເພື່ອຄາລຍຄວາມວິທີກັງລທ້າຍກາຮາດ  
ຄະແນົງຄວາມເປັນໄປໄດ້ທີ່ເລວ້າຍທີ່ສຸດ ແລະມີຈົດໃຈທີ່ຕັ້ງມັ້ນເພື່ອກາຮັດພື້ນຍຸງ  
ກັບສິ່ງເຫຼົ່ານ້ຳ ພັນຈາກທີ່ໄດ້ທຳເຫັນນັ້ນແລ້ວ ກົດທຽບທຳໃຫ້ເຫັນນັ້ນແລ້ວ  
ຫຸ້ອຄາລຍຄວາມວິທີກັງລເທົ່າທີ່ຈະທຳໄດ້ ດ້ວຍການຕັ້ງມັ້ນຂອງຈົດໃຈແລະ  
ແສງທາແນວທາທີ່ເປັນປະໂຍ້ໜົນດັ່ງກ່າວ ຈະໜ່ວຍທຳໃຫ້ຄວາມໂສດເສົາແລະ  
ຄວາມວິທີກັງລຕ່າງໆ ມາລຍໜ້າໄປ ແລະການແສງທາສິ່ງທີ່ນຳປະໂຍ້ໜົນ ແລະ  
ຈັດສິ່ງທີ່ເລວ້າຍອກໄປ ກົດທຽບທຳໃຫ້ເຫັນນັ້ນແລ້ວ

ເມື່ອຕ້ອງປະສົບກັບລາເຫດຖາຕ່າງໆ ທີ່ກ່ອໄຂໃຫ້ເກີດຄວາມ  
ຫວາດກັລວ້າ ໂຮຍກໍຍໄໝເຈັບ ຄວາມຍາກຈນ ແລະກາຮັດສູງຫຍ່ວິວລື້ນລາຍ

<sup>7</sup> ບັນທຶກໂດຍອໜັດ 5/43 ແລະອຸບັດວຸດ 4/324 ຈາກອັບປັດເຮັດ

ของลิ่งต่างๆที่ชอบและพอใจ ก็จะเผชิญกับลิ่งเหล่านั้นด้วยจิตใจที่สงบ  
นิ่ง และตั้งมั่นเพื่อเผชิญกับสิ่งนั้น เพราะการตั้งมั่นของจิตใจเพื่อเผชิญ  
กับสิ่งที่ไม่พึงปรารถนาที่อาจจะเกิดขึ้น จะช่วยบรรเทาความหวาดวิตก  
ให้เบาบางลง และขัดความรุนแรงออกไป โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อจิตใจ  
ของเข้าได้ร่วมต่อสู้เพื่อผลักดันให้ความวิตกกังวลดังกล่าวออกจากตัว  
เขาเท่าที่สามารถจะทำได้

ดังนั้น ในตัวของเขามีการประสานกันระหว่างการตั้งมั่นของจิตใจกับการแสวงหาแนวทางที่เป็นประโยชน์จนไม่มีเวลาไปสนใจและให้ความสำคัญกับความ Lewinsky ที่เกิดขึ้น และใช้ความพยายามเพื่อเรียกพลังความเช้มแข็งให้กลับคืนมาใหม่ เพื่อต่อต้านสิ่งที่ไม่เป็นที่พึงปรารถนา พร้อมกับพึงพาอัลล็อกซ์ และเชื่อมั่นต่อความช่วยเหลือของพระองค์

ไม่เป็นที่สงสัยเลยว่า ประโยชน์จากการกระทำดังกล่าวนั้น  
ยิ่งใหญ่นัก เพื่อให้ได้มีซึ่งความ平原บล็ีม ความเบิกบานใจ พร้อมกับ  
ความคาดหวังในผลบุญและการตอบแทนที่จะได้รับในเวลาอันใกล้(บัน  
โลกนี้) และในอนาคต (วัน acidic ระยะ) และนี่เป็นสิ่งที่สามารถพูดเห็น  
ได้จากผู้ที่เคยประสบมาแล้ว



၁၇၈

## 11. หัวใจที่เข้มแข็งและไม่หวันไหว

วิธีการเยี่ยวยารोคทางจิตใจ เส้นประสาท ตลอดจนโรคภัยทางร่างกายที่ยิ่งใหญ่อีกประการหนึ่ง คือ การมีหัวใจที่เข้มแข็ง ไม่หวั่นไหวง่าย และคล้อยตามความนิยมคิดและจินตนาการที่ได้รับมาจากการคิดที่ไม่ดี เพราะเมื่อได้ที่มนุษย์ยอมจำแนกต่อจินตนาการต่างๆ และหัวใจของ



เขาก็คอล้อยตามจินตนาการดังกล่าว เช่น ทำให้กลัวว่าจะเกิดโรคร้ายและอื่นๆ ทำให้เกิดอารมณ์โกรธ และกระบวนการรายต่อสารเหตุต่างๆ จะก่อให้เกิดความเจ็บปวด และทำให้มีการคาดคะเนว่าจะมีสิ่งที่ไม่เป็นพอย่างเด็ดขาด และจะสูญเสียสิ่งที่เป็นที่รัก เป็นต้น ก็จะทำให้ขาดลงไปในห้วงแห่งความเศร้าโศก ความวิตกกังวล และโรคภัยทางจิตใจและร่างกาย ซึ่งมีผลกระทบที่เลวร้ายที่ผู้คนต่างได้เห็นถึงพิษภัยของมันมาแล้วมากmany

## 12. หัวใจที่พึงพาอัลลอห์และมอบหมายต่อพระองค์

ยามใดที่หัวใจของแต่ละคนได้พึงพาอัลลอห์ ﷻ มอบหมายต่อพระองค์ ไม่ยอมจำนนต่อมโนภาพที่ไร้แก่นสาร ไม่ถูกครอบจำกัดด้วยจินตนาการที่เลวราม เชื่อมั่นในความช่วยเหลือของอัลลอห์ ﷻ และคาดหวังในความโปรดปรานของพระองค์ ความวิตกกังวล และโศกเศร้าต่างๆ ก็จะถูกขัดออกจากตัวเขา โรคภัยทางร่างกายและจิตใจก็จะมลายหายไป ทำให้จิตใจของเขาระบุความเข้มแข็ง ได้รับความสบายนิ่ง และความปลาบปลื้มใจที่ไม่สามารถจะบรรยายได้

ผู้ป่วยทางโรคจิตและมีจินตนาการที่เลี้ยงหายจำนวนไม่น้อยที่ต้องนอนพักรักษาตัวตามโรงพยาบาลต่างๆ และสิ่งต่างๆ เหล่านี้ได้ส่งผลกระทบต่อจิตใจของผู้ที่มีร่างกายที่แข็งแรงจำนวนไม่น้อยเช่นกัน ส่วนผู้ที่มีร่างกายอ่อนแยຍิ่งไม่ต้องพูดถึง และมีจำนวนไม่น้อยเช่นกันที่กลایเป็นผู้ที่เบาปัญญาและเลี้ยงติ

ส่วนผู้ที่ปลอดภัย คือผู้ที่อัลลอห์ ﷻ ทรงกำหนดให้เขารอดและปลอดภัยจากโรคดังกล่าว และทรงเห็นชอบให้เขายังต่อสู้กับตัวเองเพื่อให้

ได้มาซึ่งแนวทางต่างๆที่เป็นประโยชน์และสามารถสร้างจิตใจให้เข้มแข็ง และ coy ผลักดันความวิตกกังวลออกจากตัว  
อัลลอห์ บู๊ ตรีสว่า...



“ແລະງູໄດ້ນອບໝາຍ (ກາງຈານຕ່າງໆ) ແດ້ອັລລອອີ່ ພຣະອອກ  
ທຽງເປັນທີ່ພວພຶງແກ່ເຂາແລ້ວ” (ອັກສາລາກ: 3)

หมายความว่า พอยุ่งทำหัวทุกสิ่งที่เป็นสิ่งจำเป็นสำหรับเขานั้นๆ ว่าจะเป็นเรื่องศานา และเรื่องทางโลก

ดังนั้น ผู้ที่มีอุปหมายกิจการต่างๆเด้ออัลลอห์ ﷻ จะเป็นผู้ที่มีหัวใจที่เข้มแข็ง มโนภาพและจินตนาการ (อันจอมปลอม) ต่างๆไม่สามารถมีอิทธิพลต่อจิตใจของเข้า และเหตุการณ์ต่างๆที่เกิดขึ้นก็ไม่สามารถทำให้เขาตื่นกลัว เนื่องจากเขารับดีว่า ความตื่นกลัวนั้นจะเกิดจากจิตใจที่อ่อนแอก และหากกลัวต่อสิ่งที่ไม่มีตัวตนที่แท้จริง และเข้ายังทราบอีกว่า อัลลอห์ ﷻ นั้น ทรงดูแลและคุ้มครองผู้ที่มีอุปหมายกิจการของตนต่อพระองค์อย่างครบถ้วนสมบูรณ์ ดังนั้น เขาจึงมีความเชื่อมั่นต่ออัลลอห์ ﷻ และสถาปัตย์เจ้าสัญญาของพระองค์ เป็นเหตุให้ความโศกเศร้า และความวิตกกังวลจะมลายหายไปจากตัวเขา ความยากลำบากก็จะกลับกลายเป็นความง่ายดาย ความเศร้าโศกก็จะกลับกลายเป็นความดีอกดีใจ ความหวาดกลัวก็จะกลายเป็นความปลอดภัย เช่นนั้น เรายังต้องขอต่ออัลลอห์ ﷻ ให้มีสุขภาพดี และประทานหัวใจที่เข้มแข็งให้กับเรา ประทานความหนักแน่นด้วยการมีอุปหมายที่สมบูรณ์ ซึ่งพระองค์จะทรงดูแลและคุ้มครองแก่ผู้ที่มีอุปหมายเด่อพระองค์



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា



ด้วยความความดีต่างๆ และขัจดสิ่งที่ไม่พึงประทาน และเป็นอันตราย  
ออกจากตัวเรา

### 13. ไม่บกพร่องในหน้าที่อันพึงปฏิบัติต่อภรรยา ญาติพี่น้อง มิตรสายย แล้วอื่นๆ

ในคำกล่าวของท่านนปนปุสัมมาด ภรรยาที่ว่า...

«لَا يَقْرُكُ مُؤْمِنٌ مُؤْمِنَةً، إِنْ كَرِهَ مِنْهَا حُلْقًا رَضِيَ مِنْهَا آخَرَ»

“ผู้ครรภาราย (สามี) จงอย่าเกลียดผู้ครรภาราย (ภรรยา) โดยสิ้นเชิง เพราะหากเขามี่พอใจใน  
ประพฤติกรรมบางประการของนาง เขาอาจจะพอใจใน  
ประพฤติกรรมด้านอื่นๆ ของนางก็ได้”<sup>8</sup> (บันทึกโดย อิ  
หมามุสลิม)

ได้รับประโยชน์สำคัญสองประการ คือ

ประการแรก : ชี้แนะให้ปฏิบัติต่อภรรยา ญาติพี่น้อง มิตรสายย  
คนงาน ตลอดจนทุกคนที่คบหาสมาคมด้วย และสมควรที่ต้องปักใจไว้ว่า แต่ละคนย่อมต้องมีข้อเสีย มีข้อบกพร่อง หรือสิ่งที่ตนเองไม่  
ชอบ ดังนั้น เมื่อต้องประสบกับสิ่งดังกล่าว ก็จะพิจารณาและเปรียบเทียบ  
ระหว่างข้อบกพร่องที่มีอยู่ในตัวเขากับหน้าที่อันพึงปฏิบัติ หรือ  
จำเป็นต้องปฏิบัติต่อเขา เพื่อการสานสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้น และคงไว้ซึ่ง  
ความรักใคร่ ด้วยการรำลึกถึงความดีงามของเข้า และเป้าหมายเฉพาะ  
และทั่วไป และด้วยการมองข้ามสิ่งที่ไม่ดีงาม และให้ความสำคัญกับสิ่งที่

<sup>8</sup> บันทึกโดยมุสลิม 2/1091 และอะหมัด 2/329 จากอุฐรีอย่างเราะห

ดึงงาน จะทำให้การคบหาสมาคมและการติดต่อเกิดความยั่งยืน และเกิดผ่อนคลาย และสิ่งใดๆ ก็จะเกิดขึ้นกับตัวท่าน

**ประการที่สอง:** ทำให้ความเคราะห์สก และความวิตกกังวลลายหายไป คงเหลือแต่ความแจ่มใส และการปฏิบัติหน้าที่ต่างๆที่จำเป็นต้องปฏิบัติ และส่งเสริมให้ปฏิบัติต่อไปอย่างต่อเนื่อง ทำให้เกิดความสหายใจกับทั้งสองฝ่าย

ผู้ได้มีมิ่ยมรับคำแนะนำนำที่ท่านนี้<sup>ﷺ</sup> ได้บอกไว้ แต่กลับปฏิบัติในสิ่งตรงกันข้าม ด้วยการชอบสังเกตข้อเสียของผู้อื่น และมองข้ามความดีงามของผู้อื่น เขาย่อมต้องรู้สึกวิกฤติ แล้วทำให้ความรักใคร่ที่มีระหว่างเขากับผู้ที่ติดต่อด้วยเกิดความชุ่มมัว ขณะเดียวกัน สิทธิ์ต่างๆ อีกมากมายที่แต่ละฝ่ายพึงรักษาไว้ต้องหายดีสนับสนุน

มีผู้คนจำนวนมาก ที่มีความมุ่งมั่นสูง สามารถบังคับจิตใจของคนเองให้เกิดความสงบ และอดทนต่อเหตุการณ์ต่างๆที่ร้ายแรง แต่ท่าว่าพวกรเขากลับวิตกกังวลกับเรื่องเล็กน้อยที่ร้ายสาระ ทำให้ความสติเสียหาย ชั่นแม้ว สาเหตุ เพราะพวกรเขาฝึกฝนจิตใจของให้สามารถแพชญากับเหตุการณ์ที่ร้ายแรงเท่านั้น โดยลีมฝึกฝนจิตใจให้สามารถแพชญากับเหตุการณ์เล็กๆด้วย จึงส่งผลกระทบต่อความสุขสบายของพวกรเขาร

ดังนั้น ผู้ที่มีจิตใจเด็ดเดี่ยวจะฝึกฝนจิตใจของเข้าให้สามารถเผชิญกับสิ่งที่ไม่พึงประสงค์ได้ต่อไป ไม่ว่าจะเลือกรือโน้ตเข้าขอช่วยเหลือจากอัลลอห์ ซึ่งอยู่เสมอ และวิงวอนให้พระองค์คงอย่าปล่อยเขาต้องเผชิญกับสถานการณ์ต่างๆเพียงลำพัง แม้เพียงชั่วพริบตา เมื่อนั้น เรื่องเล็กๆจะกลายเป็นเรื่องย่ำดายสำหรับเข้า เมื่อนักเรียน



ให้ญี่ปุ่นที่กล้ายกเป็นเรื่องง่ายดาย และเขาก็จะอยู่อย่างสบายใจ จิตใจของเขาน่าจะสงบ และปลดปล่อยความวิตกกังวล

#### **14. ชีวิตที่ดีๆ กต้อง คือ ชีวิตที่ผาสุกและเงียบสงบ**

ผู้ที่มีสติเข้าใจทราบว่า ชีวิตที่ถูกต้อง คือ ชีวิตที่ผาสุกและ  
เยียบสงบ และเป็นชีวิตที่สั้นมาก ดังนั้น จึงไม่ควรบันทอนชีวิตด้วย  
ความวิตกกังวล และปล่อยให้จำปลักอยู่กับความชุนมัว เพราะการ  
กระทำดังกล่าวเป็นสิ่งที่ตรงข้ามกับชีวิตที่ถูกต้อง ทำให้ชีวิตของเขากลู  
ซักจุ่งให้บริโภคความเคร้าໂສກ และความหม่นหมองอย่างแม้มัน ซึ่ง  
สภาพดังกล่าวไม่มีความแตกต่างเลยระหว่างคนดีกับคนเลว แต่ทว่า ผู้  
ศรัทธา (ที่เข้าใจสัจธรรมแห่งชีวิต) นั้น จะได้รับความผาสุกในชีวิตอย่าง  
เต็มเปี่ยม และได้รับส่วนแบ่งที่เป็นประโยชน์ (ต่อการดำเนินชีวิตของเขา)  
ทั้งบุญโลกนี้ และวันอาทิตย์

**15. ระหว่างความโปรดปรานที่มากมายกับสิ่งที่ไม่พึงประสงค์  
อันน้อยนิด**

เมื่อสิ่งที่ไม่พึงประณາได้ประสบกับตัวเขา หรือเขากลัวว่า จะต้องประสบกับสิ่งที่ไม่พึงประณາ เขาถ้าจะทำการเปรียบเทียบ (และชั่งน้ำหนัก) ระหว่างความโปรดปรานต่างๆ ที่เขาได้รับ -ไม่ว่าด้านศาสนา หรือด้านวัฒนธรรม กับสิ่งไม่พึงประณที่ได้ประสบกับชีวิตเขา เมื่อทำการเปรียบเทียบแล้วก็จะเป็นที่ประจักษ์แก่เขาว่า ความโปรดปรานต่างๆ ที่เขาได้รับนั้นซ่างมากมายเหลือเกิน เมื่อเทียบกับสิ่งไม่พึงประณานอนน้อยนิดที่ได้ประสบกับชีวิต

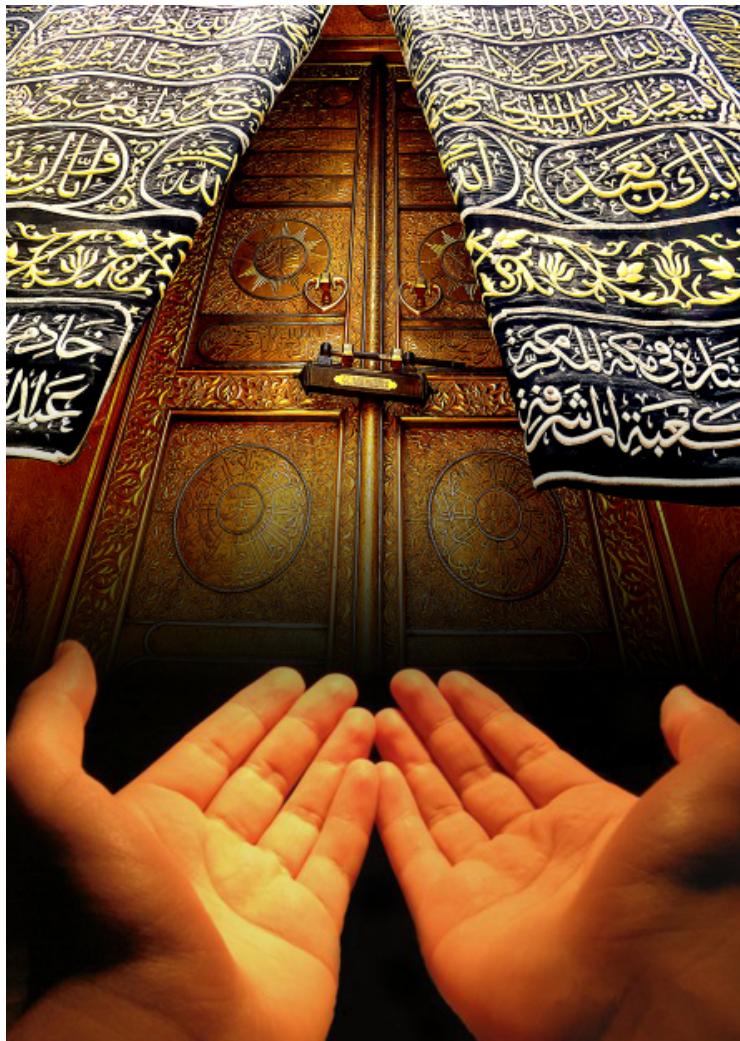
เช่นเดียวกัน เข้าครรทำกรรมเบรียบเที่ยบระหว่างสิ่งที่หาดกล้วว่า จะเกิดอันตรายกับตัวเอง กับการคาดคะเนต่างๆที่มากมาย เพื่อที่จะได้ ปลดภัยจากมัน ดังนั้น จงอย่ายอมให้การคาดคะเนที่อ่อนแอมือหรือพล เห็นอการคาดคะเนที่เข้มแข็งอีกมากมาย จะทำให้เกิด เมื่อได้ทราบนัก เช่นนั้น ความเคราะห์ศอก และความหาดกล้วของเขาก็จะหายไป และ สามารถประเมินความเป็นไปได้มากที่สุดที่อาจจะประสบกับความเจ็บปวด ดังนั้น จิตใจของเขางานสามารถเผชิญหน้ากับสิ่งเจ็บปวดได้ จริง ได้อย่างมั่นคงและไม่สั่นคลอน และพยายามแสวงหาหนทางผลักดัน ความเจ็บปวดที่ยังไม่ได้เกิดขึ้น และขอจัดความเจ็บปวดที่ได้เกิดขึ้นแล้ว หรือทำให้มันทุเลา และเบาบางลง

## 16. ไม่ใส่ใจกับคำพูดที่ดูหมิ่นและเหยียดหยาม

สิ่งที่เป็นประโยชน์อีกประการหนึ่งคือ ให้เข้าใจและทราบนักว่า การสร้างความเดือดร้อนของมนุษย์ต่อท่าน โดยเฉพาะด้วยคำพูดที่ เสียดสี ด่าว่า ไม่สามารถให้โทษต่อตัวท่าน แต่กลับให้โทษต่อตัว พวกรเขเอง เว้นแต่ว่า ท่านจะใส่ใจและให้ความสำคัญกับมัน และปล่อย ให้มันไปครอบจำความรู้สึกต่างๆของท่าน เมื่อนั้น มันจะให้โทษต่อตัว ท่าน เมื่อนักที่มันให้โทษต่อพวกรเข หากท่านไม่ให้ความสนใจกับ มัน ก็ไม่สามารถทำอันตรายท่านได้

พึงทราบว่า ชีวิตของท่านนั้นอยู่กับความนีกคิดของท่าน หากว่า เป็นความคิดที่ดี และเป็นประโยชน์ต่อตัวท่าน ทั้งด้านศาสนาและด้าน วัตถุ ชีวิตของท่านก็จะพบกับความดีงามและมีความสุข มิเช่นนั้นแล้ว ชีวิตของท่านก็จะพบกับความเจ็บปวดและไม่มีความสุข





﴿كُلُّ حَمْرَاءٍ وَأَنْوَارٍ﴾



﴿كُلُّ حَمْرَاءٍ وَأَنْوَارٍ﴾



## 17. ໄນໜ້າການຕອບແທນຈາກຜູ້ໄດ້ອາກຈາກອັລລອອຸ

ສ່ວນໜຶ່ງຂອງວິຊາກໍາທີ່ໃຫ້ຜູ້ດີ່ສຸດໃນການຂັບໄລ່ຄວາມເຄົາໂຄກ  
ກີ່ວິຊາໄໝແສງຫາການຕອບແທນຈາກໄກຣ ນອກຈາກອັລລອອຸ ປັບປຸງເມື່ອໄດ້  
ທ່ານໄຟດ້າທີ່ຕ່ອງຜູ້ທີ່ທ່ານມີໜ້າທີ່ຕ້ອງຮັບຜິດຂອບບັນດັບເຂົາ ພົບຜູ້ນີ້ທີ່  
ທ່ານໄຟມີໜ້າທີ່ຕ້ອງຮັບຜິດຂອບກົດຕາມ ທ່ານກີ່ພົງສ່ວຽນວ່ານີ້ເປັນການ  
ປົກສັນພັນນີ້ຂອງທ່ານກັບອັລລອອຸ ປັບປຸງ ດັ່ງນັ້ນ ທ່ານຈະຍອ່າໄດ້ໃສ່ໃຈກັນການ  
ຂອບຄຸນຈາກຜູ້ທີ່ທ່ານໄຟດ້າໃຫ້ຄວາມໜ່ວຍເຫຼືອແກ່ເຂົາ ດັ່ງຄໍາຕະລັກຂອງອັລລອ  
ອຸ ປັບປຸງ ຕ່ອບຮັດຜູ້ມີຄວາມໄກລ໌ຂີດເປັນພິເສດຂອງພຣະວອກ ວ່າ...

﴿إِنَّمَا تُنْهَىٰ كُلَّ عَوْجَدٍ عَنِ اللَّهِ لَا يُرِيدُونَ كُثُرَةً وَلَا شُكُورًا﴾

“ແທ້ຈິງ ເຮົາໃຫ້ອາຫານແກ່ພວກທ່ານດ້ວຍຄວາມບຣິສຸທົ່ງ  
ໃຈ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບຄວາມພຶ້ງພອໃຈຈາກອັລລອອຸ ເຮົາໄນ່ໜ້າ  
ການຕອບແທນ ແລະການຂອບຄຸນໄດ້ ຈາກພວກທ່ານ  
ທັງລາຍ” (ອັລອິນໜານ: 9)

ໂດຍເນັພາຍ່າງຍິ່ງ ການທຳມື່ດີ່ຕ່ອຮອບຄວ້າ ລູກໜານ ແລະບຣັດຜູ້  
ທີ່ມີກາຣີດຕໍ່ສັນພັນນົກບໍທ່ານອ່າຍ່າແນ່ນແພື່ນ ດັ່ງນັ້ນ ເມື່ອໄດ້ທີ່ທ່ານຕັບຕິມ  
ໃຈເພື່ອທີ່ຈະຈັດສິ່ງເລວ່າຮ້າຍອອກຈາກພວກເຂົາ ທ່ານກີ່ຮູ້ສຶກສາຍໃຈແລະໄມ່  
ວິຕົກກຳງວລອືກ

## 18. ປະກອບຄຸນໝາມຄວາມດີຕາມທີ່ໃຈປະການາ

ແລະສິ່ງທີ່ຈະຈຳກົດໃຫ້ເກີດຄວາມສຶກສາຍອືກປະການຫີ່ນີ້ກີ່ວິຊາ  
ມຸ່ນມັ້ນສ້າງຄຸນໝາມຄວາມດີຕາມທີ່ໃຈປະການາ ຊື່ຄອຍສ້າງຄວາມກັດ  
ກັ້ມໃຈແກ່ທ່ານ ແລະສຸດທ້າຍໄຟມີຕໍ່ຮັບຄວາມດີຕາມໄດ້ເລີຍ ເພົ່າທ່ານໄຟດ້າ



ดำเนินตามภารกิจที่คิดเดียว และท่านจะพยายามสับเปลี่ยนสิ่งที่ชื่นชอบให้กลับกลายเป็นสิ่งที่จำเป็นและห้อมหวาน หากทำเช่นนี้ได้ ก็ยิ่งเพิ่มรสนิยมชีวิตให้จำเป็นและห้อมหวานยิ่งขึ้น และความชื่นชอบต่างๆ ก็จะมลายหายไป

## 19. ทุ่มเทกับสิ่งที่เป็นประโยชน์ และไม่ใส่ใจกับสิ่งที่เกิดโทษ

จงหยิบเอาการงานต่างๆ ที่เป็นประโยชน์มากไว้ตรงหน้า และทุ่มเท ทำมันให้สำเร็จ และจงอย่าใส่ใจกับสิ่งที่เกิดโทษ เพื่อที่ท่านจะได้เพลิดเพลินกับการงานจนทำให้ท่านลืมนึกษาเหตุต่างๆ ที่ก่อให้เกิดความวิตกกังวล และความเครียด และจงทำงานด้วยความสบายใจ และทุ่มเทกับการงานต่างๆ ที่เป็นภารกิจสำคัญของท่าน

## 20. ไม่ทำงานแบบผลัดวันประกันพรุ่ง

สิ่งที่ให้ประโยชน์อีกประการหนึ่ง คือ พยายามสะสางงานต่างๆ ของแต่ละวันให้แล้วเสร็จ และใช้เวลาที่เหลือให้กับงานในอนาคต เพราะหากท่านไม่สะสางงานต่างๆ ให้แล้วเสร็จโดยทันทีทันใด บรรดาภัณฑ์ที่ผ่านมาก็จะมาตามรวมกับงานใหม่ที่จะมาถึง ทำให้ล้าบากต่อการสะสางให้แล้วเสร็จ ดังนั้น เมื่อท่านสามารถสะสางงานทุกอย่างให้แล้วเสร็จตรงตามเวลา ท่านก็สามารถที่จะเผชิญหน้ากับการทำงานต่างๆ ในอนาคตด้วยความเข้มแข็งทั้งด้านความคิดและการปฏิบัติ

## 21. จัดลำดับงานตามความสำคัญและความชอบ

ควรตัดสิ่งและจัดเรียงงานต่างๆ ที่เป็นประโยชน์ตามลำดับความสำคัญก่อนหลัง และจงแยกแยะระหว่างงานที่จิตใจชอบและงานที่

ท่านประณยาอย่างแรงกล้าที่จะปฏิบัติ เพราะการทำงานในสิ่งที่ตรงกันข้ามกับสิ่งดังกล่าว จะก่อให้เกิดความเบื่อหน่าย ความเห็นอย่างล้า และความชุ่มวัว จนพึงพาการงานของท่านด้วยความคิดอ่านที่ถูกต้อง เพราะจะไม่มีคำว่าเสียใจกับการงานที่มีการปรึกษาหารือกัน และจะทำการศึกษาการงานที่จะลงมือปฏิบัติให้ละเอียดถี่ถ้วน และเมื่อพบว่า งานดังกล่าวก่อให้เกิดประโยชน์จริง และได้ตัดสินใจที่จะลงมือปฏิบัติ อย่างแน่นอนแล้ว ท่านก็จะมอบหมายเด้ออัลลอห์ เพราะแท้จริงพระองค์ทรงรักบรรดาผู้ที่มอบหมาย

การสร้างเรือนแห่งมวลเป็นเอกลักษณ์ของอัลลอห์ พระผู้อภิบาลแห่งสากลโลก ขอพระองค์ทรงประทานพร และความคุณติดต่อท่านนะปีมุฮัมมัด ตลอดจนวันคราว และบรรดาลูกของท่านด้วยเกิด...อาمين

รายงานการประเมินผล//  
รายงานการประเมินผล//



รายงานการประเมินผล//  
รายงานการประเมินผล//



# الوسائل المفيدة للحياة السعيدة



طبع على نفقة الفقير إلى عفو ربه غفر الله له  
ولوالديه ولذرته وبلجميع المسلمين

